



ELSEVIER
MASSON

Disponible en ligne sur www.sciencedirect.com

 ScienceDirect

Neuropsychiatrie de l'enfance et de l'adolescence 56 (2008) 398–402

*neuropsychiatrie
de l'enfance
et de l'adolescence*

<http://france.elsevier.com/direct/NEUADO/>

Article original

Working at the edge : s'engager dans un travail thérapeutique avec des jeunes ayant un développement atypique de l'identité de genre[☆]

Working at the edge: Engaging in therapeutic work with young people with atypical gender identity development

D. Di Ceglie

Gender Identity Development Unit, Adolescent Department, Tavistock and Portman NHS Trust, 120, Belsize Lane, London NW3 5BA, Royaume-Uni

Résumé

Les professionnels travaillant dans un service pour jeunes ayant un trouble de l'identité de genre éprouvent souvent un type particulier de pression au cours du travail, qui rend la pensée et la prise de décision très difficiles. Ce texte suggère que l'examen de la position du professionnel et de son service à l'intérieur du système peut apporter quelque soulagement et être le point de départ pour diriger la pensée et peut-être l'action. On discute de la position du professionnel et du service du développement de l'identité de genre à l'intérieur de l'organisation plus large d'un trust de psychothérapie et de santé mentale. Le texte fait référence au modèle développé par Langenhove et Harré et décrit par Campbell et Groenbaek dans leur livre *Taking positions in the organization*. La position prise par le professionnel ou le service est aussi examinée comme pouvant rejouer la dynamique psychologique des jeunes ayant un trouble de l'identité de genre et de leurs familles. Ce point de vue repose sur l'article de Britton traitant de la manière dont la dynamique individuelle et familiale se reflète et se rejoue dans le réseau professionnel. Le texte discute les processus qui pourraient faciliter le mouvement d'une position psychologique « au bord » à une position plus sécurisée sur le continent. Ce qui implique l'examen du modèle de soin et de la relation du professionnel à l'organisation plus vaste dans laquelle le service se trouve et aux organisations d'auto-soutien. © 2008 Elsevier Masson SAS. Tous droits réservés.

Abstract

Professionals working in a service for young people with gender identity disorder (GID) often experience a particular type of pressure in the course of the work, which makes thinking and decision-making very difficult. The paper suggests that an examination of the position of the professional and of its service within the system may bring some relief and be a starting point to direct thinking and possibly action. The perceived position of the professional and of the Gender Identity Development Service within the wider organisation of a psychotherapy and mental health trust is discussed. The paper makes reference to the model developed by Lagenhove and Harré as described by Campbell and Groenbaek in their book *Taking positions in the organisation*. The position taken by the professional or the service is also explored as a possible re-enactment of the psychological dynamics of the young people with GID and their families. This view is based on Britton's paper on the mirroring and re-enactment of individual and family dynamics in the professional network. A view is put forward that this dynamic leads the professional or the service to the risky position of "working at the edge". The paper discusses processes that could facilitate the move from a position of being psychologically at an edge to the more secure position of being in the mainland. These involve exploration of the model of care and the relationship of the professional to the wider organisation in which the service is located and to self help organisations. © 2008 Elsevier Masson SAS. Tous droits réservés.

Mots clés : Trouble de l'identité de genre ; Enfants ; Adolescents ; Impact sur le professionnel et le service

Keywords: Gender identity disorder; Children; Adolescents; Impact on professional and service

DOI de l'article original : [10.1016/j.neurenf.2008.06.005](https://doi.org/10.1016/j.neurenf.2008.06.005).

[☆] Texte traduit par Colette Chiland.

Adresse e-mail : cchiland@orange.fr.

0222-9617/\$ – see front matter © 2008 Elsevier Masson SAS. Tous droits réservés.

doi:[10.1016/j.neurenf.2008.05.011](https://doi.org/10.1016/j.neurenf.2008.05.011)

Note préalable

La rédaction et la traductrice ont décidé de maintenir dans le titre l'expression anglaise *Working at the edge*. L'auteur utilise tout au long de son texte la métaphore « sur le bord », à la limite, sur le fil du rasoir.

1. Introduction

Les professionnels qui travaillent dans un service accueillant enfants et adolescents présentant les signes cliniques d'un trouble de l'identité de genre éprouvent souvent un type particulier de pression pendant leur travail, ce qui rend la pensée et la prise de décision très difficiles. Ils sentent qu'ils risquent d'être impliqués dans des actions qui pourraient être nuisibles pour les enfants et les adolescents qu'ils tentent d'aider. De temps à autre, la pression est engendrée par d'autres parties du système dans lesquelles ils sont impliqués, les groupes d'utilisateurs, l'administration ou les médias. Dans ces circonstances, un professionnel peut trouver quelque soulagement en définissant la position qu'il ou elle a fini par prendre à l'intérieur du système. Être inconscient de sa position peut perpétuer le sentiment de pression et d'angoisse tandis que la reconnaissance de sa position peut devenir un bon point de départ pour la pensée et l'action.

À cet égard, dans *Positioning theory*, Langenhove et Harré [1] fournissent un modèle théorique utile.

Campbell et Groenbaek, en s'inspirant de cette théorie dans leur livre *Taking positions in organisation* ([2], p. 16), disent : « Généralement nous choisissons de prendre position dans des discours, mais nous sommes aussi positionnés par les autres sur la base de ce que nous disons et faisons. . . Ces différentes positions peuvent être situées sur un continuum, ou ce que nous appelons une polarité sémantique — sémantique parce qu'elle fournit une base à la signification ».

Un exemple de cette polarité est se sentir insécure, se sentir sécure, et l'individu peut se positionner lui-même à l'intérieur de ce spectre.

Se sentir insécure

Se sentir sécure

Dans le travail avec les enfants et les adolescents, je suggérerai d'utiliser la polarité géographique Bord et Continent et de l'appliquer de manière métaphorique.

Bord

Continent

Les images évoquées par « être au bord » peuvent être les chutes du Niagara (Fig. 1) ou la marche solitaire sur le bord en haut d'une falaise (Fig. 2). Une autre image pourrait être la *Création d'Adam* par Michel-Ange (Fig. 3) : un bord entre les deux figures d'Adam et de Dieu. Une autre représentation du bord peut être vue dans la scène puissante du film *Rebel without a cause* [3] où deux jeunes font une course avec des autos volées vers le bord d'une falaise et où l'un d'eux fait une chute catastrophique par-dessus le bord.



Fig. 1. Les chutes du Niagara. Métaphore de l'expression « être au bord ».



Fig. 2. Marche solitaire sur le bord d'une falaise. Autre métaphore pour désigner « être au bord ».

Ces images peuvent susciter une constellation de sentiments éprouvés par ceux qui se perçoivent émotionnellement sur le bord, sur le fil du rasoir. C'est souvent l'expérience d'être à la frontière entre la vie et la mort, d'être à haut risque quant à la survie physique et psychique.

2. La métaphore du bord

Elle peut représenter :

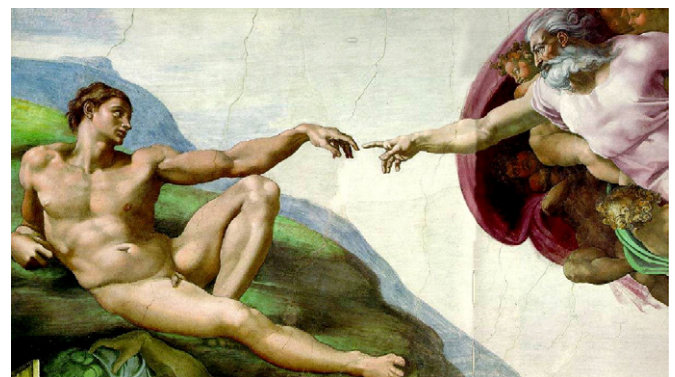


Fig. 3. *Création d'Adam* par Michel-Ange.

متن کامل مقاله

دریافت فوری ←

ISIArticles

مرجع مقالات تخصصی ایران

- ✓ امکان دانلود نسخه تمام متن مقالات انگلیسی
- ✓ امکان دانلود نسخه ترجمه شده مقالات
- ✓ پذیرش سفارش ترجمه تخصصی
- ✓ امکان جستجو در آرشیو جامعی از صدها موضوع و هزاران مقاله
- ✓ امکان دانلود رایگان ۲ صفحه اول هر مقاله
- ✓ امکان پرداخت اینترنتی با کلیه کارت های عضو شتاب
- ✓ دانلود فوری مقاله پس از پرداخت آنلاین
- ✓ پشتیبانی کامل خرید با بهره مندی از سیستم هوشمند رهگیری سفارشات